

JELENTÉS

a Közösségi Növényfajta-hivatal 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszaival együtt

(2009/C 304/28)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	155
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT.	3–12.	155
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	13–16.	156
Táblázat		157
A Hivatal válasza		158

BEVEZETÉS

1. Az angers-i székhelyű Közösségi Növényfajta-hivatalt (a továbbiakban: Hivatal) a Tanács 1994. július 27-i 2100/94/EK rendelete⁽¹⁾ alapján hozták létre. A Hivatal fő feladata a növényfajták ipari tulajdonjogára vonatkozó közösségi védelem megadása iránti kérelmek nyilvántartásba vétele és vizsgálata, valamint annak biztosítása, hogy a tagállamok illetékes hivatalai elvégezzék a szükséges szakmai vizsgálatokat⁽²⁾.

2. A Hivatal 2008-as költségvetése 12,5 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 13,4 millió EUR-val. A Hivatal az év végén 44 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 44,5 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt a Hivatal éves beszámolóját⁽³⁾, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó „pénzügyi kimutatásokról⁽⁴⁾” és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁽⁵⁾” áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak a 2100/94/EK tanácsi rendelet 111. cikke értelmében a Hivatal igazgatási tanácsa a címzettje.

A vezetés felelőssége

5. Az elnök mint engedélyezésre jogosult tisztviselő a Hivatal pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összességén belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁽⁶⁾. A elnök

⁽¹⁾ HL L 227., 1994.9.1., 27. o.

⁽²⁾ A táblázat a Hivatal hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások összefoglalásával együtt.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cashflow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntetett kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

⁽⁶⁾ A 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.) 33. cikke.

feladatai közé tartozik a szervezeti struktúra felállítása⁽⁷⁾; azon belső irányítási és kontrollrendszerek, illetve eljárások kialakítása, amelyek révén csalásból vagy tévedésből eredő lényeges hibás állításoktól mentes végleges beszámoló készül⁽⁸⁾; valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen a Hivatal éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI⁽⁹⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽⁷⁾ A 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 38. cikke.

⁽⁸⁾ A beszámolókat bemutatóra vonatkozó, illetve az Ügynökségek/Hivatalok által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom bizottsági rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették a Hivatal pénzügyi szabályzatába.

⁽⁹⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója⁽¹⁰⁾ minden lényegi szempontból híven tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét, a Hivatal pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. 2007-ben igazgatási előirányzatokat vettek kötelezettségvállalásba, vittek át 2008-ra, majd e kötelezettségvállalásokat megszüntették és törölték. Ezt követően ezeket ismét kötelezett-

ségvállalásba vették, és átvitték 2009-re⁽¹¹⁾. Tekintettel az évenkéntiség elvére, valamint arra, hogy az igazgatási előirányzatok nem differenciált előirányzatok, a megfelelő összegeket egy költségvetés-módosítás keretében vissza kellett volna állítani.

14. A Hivatal számvitelért felelős tisztviselője nem validálta az új számítógépes könyvviteli rendszer költségvetési modulját. 2008-ban a számlák lezárása során hiányosságokat észleltek a rendszerben, amelyek számviteli kiigazításokat tettek szükségessé. Ezeket a hiányosságokat kezelni kell, hogy validálni lehessen a modult.

15. Két teljes költséget megtérítő támogatási szerződés esetében⁽¹²⁾ a szerződő feleknél felmerült közvetett költségeket támogathatónak ítélték, annak ellenére, hogy azok meghaladták a 7 százalékos átalányértéket. A szerződések értelmében⁽¹³⁾ a Hivatalnak indoklást kellett volna kérnie a szóban forgó jelentős összegekről⁽¹⁴⁾.

16. A Hivatal egy bútorbeszerzési szerződést⁽¹⁵⁾ közvetlenül egy bizonyos beszállítónak ítélte oda, úgy, hogy nem volt képes az elbírálási szempontokra vonatkozó dokumentációt vagy bizonyítékot felmutatni, továbbá azt sem tudta igazolni, hogy a Hivatal erre a célra kijelölt szaktanácsadója a bemutatott különböző alternatívák értékelését lefolytatta. E gyakorlat csorbította az eljárás átláthatóságát.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2009. október 8-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁰⁾ A végleges éves beszámolót 2009. június 26-án állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. július 7-én érkezett be. A végleges éves beszámolót, miután konszolidálták a Bizottsággal, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy <http://www.cpvo.europa.eu/main/en/home/about-the-cpvo/financing>

⁽¹¹⁾ Az összegek elsősorban egy épület felújítási munkálatainak, valamint egy új számítógépes könyvviteli rendszernek a költségeit fedezték (összérték: 248 000 EUR).

⁽¹²⁾ Ezek összértéke 670 000 EUR volt (a Hivatal ennek 50 %-át finanszírozta).

⁽¹³⁾ A különleges feltételek I.9. cikke értelmében az általános költségek támogathatóak, amennyiben könyvvizsgálati bizonyítékokkal lehet alátámasztani őket.

⁽¹⁴⁾ Egy esetben a küszöbértéken felül kifizetett közvetett költségek összege meghaladta a 40 000 EUR-t.

⁽¹⁵⁾ Tárgyalásos eljárás irodabútor beszerzésére a Hivatal új épületébe (80 000 EUR).

Közösségi Növényfajta-hivatal (Angers)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Hivatalnak a Tanács 2100/94/EK rendeletében meghatározott hatásköre		Irányítás	A Hivatal rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban (zárójelben a 2007-es adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások 2008-ban (zárójelben a 2007-es adat szerepel)
<p>Áruk szabad mozgása</p> <p>Az ipari és kereskedelmi tulajdon védelme által indokolt tilalmak vagy korlátozások nem lehetnek önkényes megkülönböztetés vagy a tagállamok közötti kereskedelem rejtett korlátozásának eszközei.</p> <p>(A Szerződés 30. cikkéből)</p>	<p>Célkitűzések</p> <p>— A közösségi növényfajta-oltalmi jogok rendszerének mint a növényfajtákra vonatkozó közösségi ipari tulajdonjogok egyetlen és kizárólagos formájának alkalmazása.</p>	<p>Feladatok</p> <p>— Határoz a közösségi növényfajta-oltalom megadásáról vagy visszautasításáról.</p> <p>— Határoz a kifogások ügyében.</p> <p>— Határoz a fellebbezésekről.</p> <p>— Határoz a közösségi növényfajta-oltalom érvénytelenítéséről vagy visszavonásáról.</p>	<p>1. Az elnök</p> <p>A Hivatalt az elnök igazgatja. Az elnököt az Európai Bizottság által az igazgatási tanács véleményének kikérését követően összeállított jelöltlistáról a Tanács jelöli ki.</p> <p>2. Igazgatási tanács</p> <p>Felügyeli a Hivatal munkatervét és megállapítja a Hivatal munkamódszereire vonatkozó szabályokat. Az igazgatási tanács a tagállamok egy-egy képviselőjéből, a Bizottság egy képviselőjéből, illetve az őket helyettesítő póttagokból áll.</p> <p>3. A közösségi növényfajta-oltalmi jogok megadására irányuló eljárás keretében döntést a Hivatal személyzetének három tagjából álló bizottságok, illetve fellebbezés esetén a fellebbezési tanács hoz.</p> <p>4. A Hivatal határozatai jogszerűségének ellenőrzése</p> <p>Az Európai Bizottság ellenőrzi az igazgatási tanácsnak a Hivatal költségvetésével kapcsolatos határozatait, valamint a Hivatal elnöke által hozott azon döntések jogszerűségét, amelyekre vonatkozóan a közösségi jog nem rendelkezik semmilyen más szerv általi jogszerűségi ellenőrzéssel.</p> <p>5. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>6. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>Az igazgatási tanács.</p>	<p>Költségvetés:</p> <p>12,5 millió EUR (13,4 millió EUR)</p> <p>Létszám 2008. december 31-én</p> <p>A létszámtervben szereplő állások száma: 43 (42)</p> <p>ebből betöltött: 43 (42)</p> <p>+ 1 (2,5) egyéb alkalmazott (kiküldött tagállami szakértők, helyi és munkaerő-közvetítő ügynökségen keresztül felvett alkalmazottak).</p> <p>A teljes létszám: 44 (44,5), amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <p>operatív feladatok: 17 adminisztratív feladatok: 21 vegyes feladatok: 6</p>	<p>Beérkezett kérelmek: 3 012 (2 977)</p> <p>Megadott oltalmak: 2 162 (2 616)</p> <p>2008. december 31-én hatályban lévő közösségi oltalmak száma: 15 599 (14 598)</p>

Forrás: a Hivaltól származó adatok.

A HIVATAL VÁLASZAI

13. Váratlan késedelmek következtében a munkálatokat nem tudtuk a költségvetési kötelezettségvállalások érvényességi ideje alatt befejezni. Annak érdekében, hogy a Hivatal a költségvetés mesterséges eltorzítása nélkül be tudja tartani jogi kötelezettségeit, a fennmaradó összegeket a 2009-es költségvetés helyett a 2008-as költségvetésbe foglalták. Így, a Hivatal véleménye szerint, a költségvetési szabályokat nem szegték meg.
14. A számvitelért felelős tisztviselő megbizonyosodott arról, hogy a számlák lezárása során észlelt hiányosságokat a szoftverszolgáltató kijavította, és széles körű tesztelés alapján, teljes mértékben validálta az új számítógépes könyvviteli szoftver költségvetési modulját. 2009. június 25-én a validációt megküldtük a Számvevőszéknek.
15. A támogatási megállapodások alapján az egyenleg kifizetése után öt évig van lehetőség ellenőrzésre, és ha egy ellenőrzés túlfizetést mutat ki, akkor azt az összeget vissza kell fizetni. A Számvevőszék észrevételét figyelembe véve a Hivatal az elkövetkező hónapokban ellenőrzést fog végezni.
16. A Hivatal természetesen versenyeljárást folytatott volna le, de azt a választott bútorfajtára vonatkozó kizárólagos forgalmazási rendszer lehetetlenné tette. A pénzügyi szabályzat végrehajtási szabályainak 126.1b. cikkével összhangban, a Hivatal ezért a tárgyalásos eljárást teljes mértékben indokoltnak tartotta. Az indoklást megfelelően dokumentálták.
-